

A2.9 Papierkram und Bürokratie



- Sich in der Sozialversicherung, bei Arbeitserlaubnissen und bei Behördengängen zurechtfinden.
- Kennen Sie Ihre Pflichten und den Papierkram im Land.

Die Anmeldung	<i>(Zameldowanie)</i>	Die Arbeitserlaubnis	<i>(Pozwolenie na pracę)</i>
Die Behörde	<i>(Urząd)</i>	Der Antrag	<i>(Wniosek)</i>
Das Amt	<i>(Urząd)</i>	Die Frist	<i>(Termin (deadline))</i>
Die Sozialversicherung	<i>(Ubezpieczenie społeczne)</i>	Beantragen	<i>(Wnioskować / składać wniosek)</i>
Die Steuern	<i>(Podatki)</i>	Einreichen	<i>(Sklądać (dokumenty))</i>
Das Dokument	<i>(Dokument)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst.



Wer dauerhaft nach Berlin zieht, muss eine **Anmeldung** beim **Bürgeramt** machen. Berlin hat zwölf **Bezirke**, und in jedem Bezirk gibt es ein Bürgeramt. Die Anmeldung ist kostenlos und muss innerhalb von vierzehn Tagen nach der Ankunft erfolgen. Dafür braucht man einen **Termin**, den man oft online bucht. Beim Termin zeigt man den Ausweis und gibt ein Formular ab. Danach bekommt man die **Meldebestätigung**.

*Kto przeprowadza się na stałe do Berlina, musi dokonać **zameldowania** w **urzędzie meldunkowym**. Berlin ma dwanaście **dzielnic**, a w każdej z nich jest urząd meldunkowy. Zameldowanie jest bezpłatne i trzeba go dokonać w ciągu czternastu dni od przyjazdu. Do tego potrzebna jest **wizyta**, którą często rezerwuje się online. Podczas wizyty pokazuje się dowód osobisty i składa formularz. Potem otrzymuje się **potwierdzenie zameldowania**.*

1. Bis wann muss man sich nach der Ankunft in Berlin anmelden?
 - a. Am gleichen Tag
 - b. Innerhalb von vierzehn Tagen
 - c. Innerhalb von drei Monaten
 - d. Erst nach einem Jahr
2. Wie macht man den Termin für die Anmeldung am besten?
 - a. Ohne Termin, einfach hingehen
 - b. Per SMS an das Bürgeramt
 - c. Im Supermarkt an der Kasse
 - d. Online auf der Website
3. Was bekommt man nach der Anmeldung als wichtiges Dokument?
 - a. Eine Arbeitserlaubnis
 - b. Eine Krankenversicherungskarte
 - c. Einen neuen Reisepass
 - d. Die Meldebestätigung

1-b 2-d 3-d

2. Gramatyka: Imiesłów czasu przeszłego II z czasownikami nierozdzielnie złożonymi:

„beantragt, entschieden, verstanden“

Niektóre czasowniki w Partizip II są nierozdzielne, co oznacza, że nie tworzy się ich tak jak czasowników rozdzielnych (np. „sagen“ -> „gesagt“).



1. Do tematu czasownika dodaje się końcówkę „(-t)“ dla czasowników regularnych lub „(-en)“ dla czasowników nieregularnych.

beantragen (złożyć wniosek)	entscheiden (zdecydować)	verstehen (zrozumieć)
ich habe beantragt <i>(złożyłem/złożyłam wniosek)</i>	ich habe entschieden <i>(zdecydowałem/zdecydowałam)</i>	ich habe verstanden <i>(zrozumiałem/zrozumiałam)</i>
du hast beantragt <i>(złożyłeś/złożyłaś wniosek)</i>	du hast entschieden <i>(zdecydowałeś/zdecydowałaś)</i>	du hast verstanden <i>(zrozumiałeś/zrozumiałaś)</i>
er/sie/es hat beantragt <i>(on/ona/ono złożył/złożyła/złożyło wniosek)</i>	er/sie/es hat entschieden <i>(on/ona/ono zdecydował/zdecydowała/zdecydowało)</i>	er/sie/es hat verstanden <i>(on/ona/ono zrozumiał/zrozumiała/zrozumiało)</i>
wir haben beantragt <i>(złożyliśmy wniosek)</i>	wir haben entschieden <i>(zdecydowaliśmy/zdecydowałyśmy)</i>	wir haben verstanden <i>(zrozumieliliśmy/zrozumiałyśmy)</i>
ihr habt beantragt <i>(złożyliście/złożyłyście wniosek)</i>	ihr habt entschieden <i>(zdecydowaliście/zdecydowałyście)</i>	ihr habt verstanden <i>(zrozumielistście/zrozumiałyście)</i>
sie haben beantragt <i>(złożyli wniosek)</i>	sie haben entschieden <i>(zdecydowali)</i>	sie haben verstanden <i>(zrozumieli)</i>

- Sie haben den Antrag auf Arbeitserlaubnis gestern online _____.
 a. beantragte b. beantragen c. beantragt d. gebeantragt
- Wir haben im Team _____, die Dokumente heute einzureichen.
 a. geentschieden b. entscheiden c. entschiedet d. entschieden

1. beantragt 2. entschieden

Przepisz zwroty

- Ich beantrage heute einen neuen Ausweis.

(Dzisiaj złożyłem/-am wniosek o nowy dowód osobisty.)
- Du entscheidest dich für einen Termin am Montag.

(Zdecydowałeś/-aś się na termin w poniedziałek.)
- Er versteht die E-Mail vom Amt nicht.

(On nie zrozumiał e-maila z urzędu.)

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. der Antrag | 1. ich habe einen Antrag gestellt |
| b. ein Dokument einreichen | 2. der letzte Termin |
| c. die Frist | 3. das Formular |
| d. ich habe beantragt | 4. Unterlagen abgeben |

a-3 b-4 c-2 d-1

2. Informacja z działu kadr: dokumenty do pracy i ubezpieczenia społecznego (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: Steuer-ID, Dokumente, Behörde, Meldebestätigung, Arbeitserlaubnis, ein, Sozialversicherung

Willkommen im Unternehmen. Bitte reichen Sie bis Freitag folgende Unterlagen bei der Personalabteilung _____ : Ausweis, aktuelle _____ und Ihre _____ . Ohne diese _____ können wir Sie nicht bei der _____ anmelden.

Wenn Sie neu in Deutschland sind, benötigen Sie eventuell eine _____ . Beantragen Sie diese rechtzeitig bei der zuständigen _____ . Achten Sie auf die Frist: Wenn Unterlagen fehlen, kann sich Ihr Beginn im Unternehmen verschieben. Fragen Sie bei Bedarf nach dem richtigen Antrag.

Witamy w firmie. Prosimy złożyć do piątku w dziale kadr następujące dokumenty: dowód tożsamości, aktualne potwierdzenie meldunku oraz numer identyfikacji podatkowej (Steuer-ID). Bez tych dokumentów nie możemy zgłosić Państwa do ubezpieczenia społecznego.

Jeśli są Państwo nowi w Niemczech, mogą Państwo potrzebować zezwolenia na pracę. Prosimy złożyć wniosek odpowiednio wcześniej we właściwym urzędzie. Prosimy zwrócić uwagę na termin: jeśli brakuje dokumentów, rozpoczęcie pracy w firmie może się opóźnić. W razie potrzeby prosimy zapytać o właściwy wniosek.

1. Welche Unterlagen sollen Sie bis wann einreichen und was kann passieren, wenn etwas fehlt?
- _____

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Prawda Fałsz

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Die Sprecherin war bei einer Behörde, um Anmeldung und Sozialversicherung zu regeln. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sie hat den Antrag noch nicht online ausgefüllt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Die Frist für die Unterlagen endet nächste Woche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ich _____ den Antrag für die Arbeitserlaubnis heute beim Amt ein. *(Skladam dziś w urzędzie wniosek o pozwolenie na pracę.)*
a. reiche ein b. reiche einet c. reicht ein d. habe eingereicht
2. Herr Müller _____ die fehlenden Dokumente bis zur Frist bei der Behörde ein. *(Pan Müller składa brakujące dokumenty w urzędzie do upływu terminu.)*
a. reiche ein b. reicht ein c. reicht einreichen
d. hat eingereicht
3. Wir _____ die Anmeldung online _____ und warten jetzt auf die Entscheidung. *(Złożyliśmy wniosek o rejestrację online i teraz czekamy na decyzję.)*
a. haben / beantragen b. sind / beantragt c. haben / beantragt
d. haben / ge beantragt
1. reiche ein 2. reicht ein 3. haben / beantragt

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

- Mitarbeiterin** *Bürgeramt Mitte, guten Tag. Wie kann ich Ihnen helfen?*
Bürgeramt: *(Urząd meldunkowy Mitte, dzień dobry. W czym mogę pomóc?)*
- Alex (neu in Deutschland):** *Hallo, ich bin neu in Berlin und muss mich anmelden. Welche Unterlagen brauche ich dafür?*
(Dzień dobry, jestem nowy w Berlinie i muszę się zameldować. Jakich dokumentów potrzebuję?)
- Mitarbeiterin** *Sie brauchen Ihren Pass und die Wohnungsgeberbestätigung. Den Antrag können Sie online ausfüllen oder hier im Amt.*
Bürgeramt: *(Potrzebuje Pan paszportu i potwierdzenia od wynajmującego. Wniosek może Pan wypełnić online albo tutaj, w urzędzie.)*
- Alex (neu in Deutschland):** *Kann ich die Dokumente per E-Mail einreichen oder muss ich alles mitbringen?*
(Czy mogę złożyć dokumenty e-mailem, czy muszę wszystko przynieść?)
- Mitarbeiterin** *Bitte bringen Sie die Unterlagen zum Termin mit. Wichtig: Die Frist ist 14 Tage nach dem Einzug.*
Bürgeramt: *(Proszę przynieść dokumenty na wizytę. Ważne: termin wynosi 14 dni od wprowadzenia się.)*



1. Welche zwei Dokumente braucht Alex für die Anmeldung?

2. Was bedeutet „die Frist“ in dem Gespräch?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Ich habe einen Antrag gestellt und die Unterlagen eingereicht. / Die Behörde hat entschieden, dass noch ein Dokument fehlt. / Ich habe die Frist verstanden und erledige das bald.

1. Sie sind neu in Deutschland und müssen sich beim Einwohnermeldeamt anmelden. Was haben Sie dort erledigt und welche Dokumente haben Sie mitgebracht?

2. Sie brauchen eine Arbeitserlaubnis oder müssen Ihre Sozialversicherung regeln. Was haben Sie schon beantragt oder eingereicht, und welche Frist gibt es dafür?

7. E-mail

Betreff: Unterlagen für Ihre Arbeitserlaubnis

Guten Tag Frau Yilmaz,

wir haben Ihren **Antrag** auf die **Arbeitserlaubnis** bekommen. Für die **Behörde** fehlt noch ein **Dokument**: Ihre **Anmeldung** (Meldebestätigung). Bitte **reichen** Sie die Meldebestätigung bis spätestens Freitag ein (sonst endet die **Frist**).

Sie können das Dokument per E-Mail schicken oder im Büro abgeben.

Viele Grüße

Claudia Neumann

HR



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Vielen Dank für Ihre E-Mail, ich habe Ihren Hinweis verstanden. / Ich habe die Anmeldung schon beantragt, aber ich bekomme die Meldebestätigung erst am ... / Kann ich das Dokument auch am ... im Büro einreichen?*

Ważne czasowniki

Einreichen (złożyć)

Präsens

ich	reiche ein
du	reichst ein
er/sie/es	reicht ein
wir	reichen ein
ihr	reicht ein
sie	reichen ein